

# Publicaziuns

Objekttyp: **ReferenceList**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **131 (2018)**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Publicaziuns

### *Tscherna bibliografica*

Cun la sequenta glista vules l'Institut dal Dicziunari Rumantsch Grischun preschentar ina tscherna pli vasta da publicaziuns rumantschas ch'èn cumparidas en il decurs da l'onn passà e per part da l'onn current. La tscherna bibliografica cumpiglia en emprima lingua cudeschs ed artitgels scrits en lingua rumantscha sco era publicaziuns davart il rumantsch. Ultra da quai han ins era resguardà titels che s'occupan d'ina maniera u dad in'atra dal Grischun rumantsch e da sia vischinanza. Publicaziuns periodicas rumantschas e reediziuns senza midadas pon ins resguardar be excepziunalmain. Percunter èn cumpigliads divers titels che n'èn betg vegnids menziunads en la tscherna bibliografica dal numer precedent da las Annalas.

Cunquai che nus na pudain betg resguardar tut las publicaziuns, recumandain nus da consultar la <bibliografia grischuna> sin la pagina d'internet da la Biblioteca chantunala (<https://www.gr.ch/DE/institutionen/verwaltung/ekud/afk/kbg/online/Seiten/Buendner-Bibliographie.aspx>), per ils meds d'instrucziun dal Grischun (<https://www.lmv.gr.ch>) e natiralmain da contactar la Lia Rumantscha ([www.liarumantscha.ch](http://www.liarumantscha.ch)).

Las scursanidas da las periodicas ed ulteriuras scursanidas vegnan explitgadas a la fin da la tscherna bibliografica.

La Lia Rumantscha dispona d'in antiquariat da cudeschs che merita Vossa atenziun, sche Vus tschertgais publicaziuns pli veglias! Era noss institut posseda varsaquants cudeschs e numers da periodicas che nus barattain per auters u vendain per in pretsch favuraivel. Guardai sin nossa pagina d'internet ([www.drg.ch](http://www.drg.ch)) tar: Purschida/Dublettas venalas.

### *Linguatg, linguistica*

AEBLI, SELINA MADLAINA: *<Tanter Rumantschs be rumantsch?>* Linguistischer Kontakt in Briefen rätoromanischer Übersee-Emigranten des 19. und 20. Jahrhunderts. Masterarbeit. Zürich, 2017. – 184 p.

BADILATTI, MICHELE [LUIGI]: *Die altehrwürdige Sprache der Söldner und Bauern – Die Veredelung des Bündnerromanischen bei Joseph Planta (1744–1827)*. Bern, Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften, 2017. – 82 p. – Swiss Academies Reports vol. 12, n° 6, 2017.

BADILATTI, MICHELE LUIGI: *Gion Casper Collenbergs Viadi en l'Isla de Fronscha (1766) – Ausblick auf ein Disserationsprojekt*. – En: *Ladinia* 41 (2017): VII Colloquium Retoromanistisch. Vol. 1: In memoriam Tullio De Mauro (\*1932, †2017), 39–52.

BALDI, BENEDETTA; SAVOIA, LEONARDO M.: *Le vocali toniche nelle varietà friulane, ladine e romance*. – En: *Ladinia* 41 (2017): VII Colloquium Retoromanistisch. Vol. 1: In memoriam Tullio De Mauro (\*1932, †2017), 53–80.

- CATHOMAS, CLAUDIA: *Von <I dont Know!> zu <Kei problem chara!!> – Eine korpus-linguistische Untersuchung zu rätoromanischen SMS unter besonderer Berücksichtigung verschiedener Formen und Funktionen von Code-Switching*. Inauguraldissertation der Philosophisch-historischen Fakultät der Universität Bern. [Bern], Claudia Cathomas, 2015. – 416 p. – [http://biblio.unibe.ch/download/eldiss/15cathomas\\_c.pdf](http://biblio.unibe.ch/download/eldiss/15cathomas_c.pdf).
- CORAY, RENATA: *Zählt Rätoromanisch? Sprachenstatistik als Kristallisationspunkt politischer und ideologischer Debatten*. – En: *Ladinia* 41 (2017): VII Colloquium Retoromanistisch. Vol. 1: In memoriam Tullio De Mauro (\* 1932, † 2017), 161–179.
- COSTA, ROMANA: *80 Jahre Rätoromanisch als vierte Landessprache*. Am 20. Februar 1938 stimmten die Schweizer Männer mit einem historischen Resultat für das Rätoromanische als vierte Nationalsprache – mit sage und schreibe 92 Prozent Ja-Stimmen. [Zürich], SRF Schweizer Radio und Fernsehen, 2018. – Radio SRF 4 News (31 min.). – Zeitblende, 10. Februar 2018. – <https://www.srf.ch/sendungen/zeitblende/80-jahre-raetoromanisch-als-vierte-landessprache>.
- DARMS, GEORGES: *La refurma sco impuls per novs linguatgs da scrittira (II)*. – En: *Ann.* 130 (2017), 33–76.
- Dicziunari Rumantsch Grischun*. Red.: Carli Tomaschett, Ursin Lutz, Silvana Derungs, Michele Luigi Badilatti, Annetta Zini. 188./189. fascichel, METTER I–MICHEL. Caira, SRR., Institut dal Dicziunari Rumantsch Grischun, 2018.
- DOSCH, DOMINIQUE: *La stela vign digl lenn. Tgi canoscha anc proverbis e locuziuns stget rumantschs?* – En: *Sulom* 1 (2018), 18–21.
- EICHENHOFER, WOLFGANG: [Recensium:] *Liver, Ricarda (ed.). La Sabgienscha da Iesu filg da Sirach. Die altengadinische Ecclesiasticus-Übersetzung von Lüci Papa. Neuausgabe des Drucks von 1613 mit linguistischem Kommentar*, Tübingen: A. Francke Verlag, 2016. (*Romanica Helvetica* 137). – En: *VRom.* 76 (2017), 367–368.
- ETTER, BARBLA: *Regulierung, Rekonstruktion und Management des Sprachgebiets. Eine soziolinguistische Analyse von Gemeindefusionen an der deutsch-romanischen Sprachgrenze*. Dissertation zur Erlangung der Doktorwürde an der Philosophischen Fakultät der Universität Freiburg (CH). Freiburg, 2016. – 324 p.
- ETTER, BARBLA: *Wie Gemeindefusionen in Graubünden (Sprach-)Grenzen verschieben. Soziolinguistischer Blick auf politische Umstrukturierung*. – En: *Sprachspiegel* 73 (2017), 172–181.
- FLORENTINI, ILARIA: [Recensium:] *Vicario, Federico (ed.). Ad limina Alpium. VI Colloquium Retoromanistisch*, Udine: Società filologica Friulana, 2016. – En: *RLiR.* 81 (2017), 507–511.
- GROSS, MANFRED: *Romansh. The Romansh language in education in Switzerland*. Ljouwert/Leeuwarden, Mercator European Research Centre on Multilingualism and Language Learning, 2017. – 47 p. – Regional dossiers series.
- HOYER, GUNHILD: *Davart alchüns toponims romans ed alemannics d'origin celtic*. Trad. [vall.]: Dumenic Andry. – En: *Ann.* 130 (2017), 77–80.

- JANZING, GEREON: *Rätoromanisch (Surselvisch) – Wort für Wort*. 4. Auflage. Bielefeld, Reise Know-How Verlag Peter Rump, 2016. – 192 p. – Kauderwelsch 197, ed. 4. – <https://ebookcentral.proquest.com/lib/chur/detail.action?docID=4572385>.
- MAURER, PHILIPPE: *Igl object indirect el tuatschin*. – En: Ann. 130 (2017), 81–87.
- OEHNINGER, JÜRIG (red.): *5 Idiome und eine Hochsprache*. Das Rätoromanische lebt. [Zürich], SRF Schweizer Radio und Fernsehen, 2018. – Radio SRF 1 (56 min.). – Doppelpunkt, 20. Februar 2018. – <https://www.srf.ch/sendungen/doppelpunkt/5-idiome-und-eine-hochsprache-das-raetoromanische-lebt>.
- PONTIGGIA, GIOVANNI; WALTHER, PHILIPP: *Rumauntsch puter-taliaun*. Pledari = *Italiano-romancio puter*. Vocabolario: con grammatica in sintesi e fraseologia. (2. ed.). Madulain, Giovanni Pontiggia, 2017. – 224 p.
- PUORGER, MEVINA: *Il Vierv Ladin 2017*. [Preschentaziun da la 4. ed. da la Grammatica elementara dal rumantsch d’Engiadina Bassa da Jachen Curdin Arquint. Ed. dad editionmevinapuorger, 2017]. – En: Chal. ladin 108 (2018), 77–78.
- TELLI, DANIEL: *La Svizra sco territori linguistic per il rumantsch*. 80 onns rumantsch sco lingua naziunala svizra. – En: Babylonia 1 (2018), 120.
- TSCHARNER, GION: *Die Familie Raguth Tscharner aus dem Haus der <Sagns> in Purz*. [Cuntegna era:] Wörterbüchlein ca. 1750 von Simeon (Sagn) Ragut Tscharner, p. 15–24; Deutsch-romanisches Wörterbuch 1807 von Simeon Ragut Tscharner, p. 25–38. Zernez, Gion Tscharner, 2017. – 39 p.
- VOM BROCKE, CHRISTINA ANTONIA: *Mehrsprachigkeit in Graubünden – Belastung oder Standortvorteil?* Ergebnisse einer Studie zur Deutschkompetenz an ein- und zweisprachigen Schulen im Kanton Graubünden. – En: Babylonia 2 (2017), 82–85.
- WITTWER, MARTIN; KAESER, PIA: *80. Jahrestag: Rätoromanisch als vierte Landessprache*. Moderation: Martin Wittwer, Red.: Pia Kaeser. [Zürich], SRF Schweizer Radio und Fernsehen, 2018. – Radio SRF Musikwelle (6 min.). – Sinerzyt, 19. Februar 2018. – <https://www.srf.ch/sendungen/sinerzyt/80-jahrestag-raetoromanisch-als-vierte-landessprache>.
- ZAUGG, ALEXANDRA: *Sprachliche Praktiken im ein- und zweisprachigen Kindergarten des Kantons Graubünden*. Eine ethnographische Studie. Dissertation zur Erlangung der Doktorwürde an der Philosophischen Fakultät der Universität Freiburg (CH). Freiburg (CH), 2017. – 198 p. – <http://doc.rero.ch/record/288937/files/ZauggA.pdf>.
- ZINI, ANNETTA: *Davart il bappone, il giodaholic ed il schleimerun*. Ils fenomens dal contact linguistic en ils SMS ladins. – En: Ann. 130 (2017), 89–106.

### Onomastica

- CLOPATH, JOHANN (red.): *Nums da funs dalla vischnaunca da Breil cun las fracziuns Dardin e Danis-Tavanasa = Flurnamen der Gemeinde Breil/Brigels mit den Fraktionen Dardin und Danis-Tavanasa*. Project dil Forum cultural vischnaunca da Breil. Breil, Forum cultural e vischnaunca da Breil, 2017. – 1 charta a vista d’utschè (2 p.) da pliras colurs; 99 x 66 cm, faudà 22 x 13 cm.



- CLOPATH, JOHANN (red.): *Nums da funs dallas vischnauncas da = Flurnamen von Falera, Flem (parzial/partiell), Laax, Sagogn, Schluein*. Supplement dil calender Per Mintga Gi 2018. [S.l.], Fundaziùn calender Per Mintga Gi, 2017. – 1 charta a vista d'utschè (2 p.) da pliras colurs; 99 x 66 cm, faudà 22 x 13 cm.
- HUBER, KONRAD: *Nomi e cognomi delle valli grigionitaliane*. [Introduzione di Paolo Parachini, recensione di Giovan Battista Pellegrini al terzo volume del Rätisches Namenbuch in appendice]. – En: Quad. Gr. It. 86 (2017) no. 3, 75–85.
- STRICKER, HANS: *Werdenberger Namenbuch*. Die Orts- und Flurnamen der Region Werdenberg. A. Flurnamenkarten. B. Wissenschaftliche Gesamtdarstellung: Bd. 1: Die Namen der Gemeinde Wartau, Bd. 2: Die Namen der Gemeinde Sevelen, Bd. 3: Die Namen der Gemeinde Buchs, Bd. 4: Die Namen der Gemeinde Grabs, Bd. 5: Die Namen der Gemeinde Gams, Bd. 6: Die Namen der Gemeinde Sennwald, Bd. 7: Lexikon der in den Namen enthaltenen Wörter, Bd. 8: Einführung, Quellen, Register. Zürich, Verlag Werdenberger Namenbuch, 2017. – 8 Bd. + 6 Karten.
- STRICKER, HANS: *Werdenberger Namenbuch*. C. Volkstümliche Darstellung: Die Namenlandschaft Werdenberg. Die Orts-, Flur-, Gelände-, Berg-, Haus-, Weiler-, Dorf-, Strassen- und Wegnamen der Gemeinden Wartau, Sevelen, Buchs, Grabs, Gams, Sennwald (Region Werdenberg, St. Gallen, Schweiz). Kompaktausgabe. Zürich, Verlag Werdenberger Namenbuch, 2017. – 1 Bd. + 6 Karten.

*Litteratura belletristica, studis litterars*

- BADILATTI, VALERIA MARTINA; GANZONI, ANNETTA; VALÄR, RICO: *Das Literaturjahr 2017*. Kurzkritiken, Romanischbünden. Dumenic Andry: *Sablun*. Attilio Bivetti: *L'augel da Nuot Nes*. Selina Chönz: *La chastlauna*. Chatrina Josty: *Barbacor = Herzkater*. – En: Viceversa 12 (2018): <Scham(los)>, 240–242.
- BADILATTI, VALERIA MARTINA: *Ün purtret, ün sentimaint, ün'atmosfera*. La poesia da Gianna Olinda Cadonau. [Intervista]. – En: Chal. ladin 108 (2018), 71–74.
- BERRA, DONATA: *Vedute bernesi = Berner Ansichten = Vues bernoises = Vistas bernaisas*. Trad. tedesca di Christoph Ferber, trad. francese di Christian Viredaz, trad. in romancio (Alta Engadina) di Annetta Ganzoni. Viganello, Alla chiara fonte, 2017. – 62 p. – Volgere n. 18.
- Biografias*. Red.: Silvana Derungs, Benedetto Vigne. [Cuir], Uniun per la Litteratura Rumantscha, 2017. – 157 p. – Litteratura 36.
- BIVETTI, ATTILIO: *Da temp vegl...* Schlarigna, Uniun dals Grischs, 2017. – 132 p. – Chasa pat. 135.
- BIVETTI, ATTILIO: *L'augel da Nuot Nes*. Cuir, Chasa Editura Rumantscha, 2017. – 283 p.
- CADISCH, GELLI; COLLENBERG, ADOLF: <Agid, paun gli negliu!> La descripziun dils onns da fomaz 1816/17 da Gelli Cadisch [Crestomazia 1, p. 518–523]. – En: Cal. Gi 97 (2018), 117–125.
- CADUFF, DONAT: *Igl empem cumbat romontsch-arab ever*. Turitg, Ediziun digl autur, 2018. – 73 p.

- CANDRIAN, UOLF: *Il process da scriver tier Gian Fontana*. En tgei lungatg sesenta il poet dacasa? – En: Ann. 130 (2017), 177–196.
- CASUTT-VINCENZ, PAULA: *L'umbriva dil temps = Der Wandel der Zeit*. Roman. Glaruna/Cuera, Somedia, [2017]. – 111, 111 p. Publicaziun tête-bêche (Wendeband).
- CHAPPUIS, PIERRE: *Pleines marges, suivi de L'Autre, le Même = Margini pregni = Sün üna pagina alba = Erfüllte Ränder*. Trad. vers l'italien par Marisa Keller-Ottaviano, trad. vers le vallader (ladin) par Rut Plouda, trad. vers l'allemand par Luzius Keller. Lausanne, Éditions d'en bas & Centre de Traduction Littéraire de Lausanne, 2017. – 158 p.
- CHÖNZ, SELINA: *La chastlauna*. Reed. chürada da Mevina Puorger e Jachen Andry, cun üna postfacziun da l'editura. Turich, editionmevinapuorger, [2017]. – 126 p.
- DERUNGS, NADINA: *Cun forza e fracass*. Zur Darstellung der Lawine in der rätoromanischen Literatur. – En: Quarto n. 44 (2017): <Scrit ... en la naiv> = <... in den Schnee geschrieben>, 91–98.
- DERUNGS, NADINA: *Survista da la poesia rumantscha = Rätoromanische Dichtung im Überblick = Un aperçu de la poésie rhéto-romane*. – En: Pacchioli, Mario: Remas. Poesias romontschas per cant ed orchester sinfonic. Cuira, Chasa Editura Rumantscha, 2017, 128–133.
- DERUNGS, SILVANA: *A spass cun marighels da nibels*. [Recensiun: Spescha, Arnold. Ei catscha dis = Der Tag bricht an, [S.l.]: Surselva Romontscha, 2016]. – En: Biografias. [Cuira], Uniun per la Litteratura Rumantscha, 2017, 138–139. – Litteratura 36.
- DERUNGS, SILVANA: <Sind Bücher bleibend?>. [Recensiun: Peer, Andri. Prosa 1945–1985. Ed. procurada dad Annetta Ganzoni, cun contribuziuns da Clà Riatsch e Rico Valär, Cuira: Chasa Editura Rumantscha, 2016]. – En: Biografias. [Cuira], Uniun per la Litteratura Rumantscha, 2017, 140–141. – Litteratura 36. – [Text per RG.].
- DERUNGS, SILVANA: *Vom <fröhlichen Gekrabbel> zum <Gerassel und Getrampel> – Wie die bündnerromanische Literatur Ski fährt*. – En: Quarto n. 44 (2017): <Scrit ... en la naiv> = <... in den Schnee geschrieben>, 74–83.
- E ti, come sprichst du suisse?* Reisen zwischen den Sprachen = Voyages entre les langues = Viaggi tra le lingue = Viadis tranter las linguas. Hg. von der Oertli-Stiftung. [Texts da giuvenils rumantschs:] Stina Hendry, Carlotta Ganzoni, Catarina Carvalho Morais, Lina Camenisch, Christina Müri, Hannah Flury, Viviana Lazzarini, Anna Mazzina Andry. Baden, Hier und Jetzt, 2017. – 143 p. + 1 DC (Sprachklang). – [Ils texts èn vegnids scrits da giuvenils tranter 16 e 21, ch'èn sa participads a la concorrenza da scriver <Linguissimo> 2016, in projet dal Forum Helveticum].
- FONTANA, MARTIN: *Denter las alas dil temps*. Poesias = Zwischen den Flügeln der Zeit. Gedichte. Rätoromanische Gedichte mit deutscher Übersetzung durch den Autor. Glarus/Chur, Somedia Buchverlag, 2018. – 207 p.
- FONTANA, MARTIN: *Wenn der Bergfrühling Einzug hält*. Blumenparadiese an den Wanderwegen. ... Hier ein kleiner Foto-Essay dazu – mit passenden Gedichten [surs. + deutsch]. – En: TG. Heft 3 (2018), 9–13.

- GANZONI, ANNETTA: *(Liebes-)Gedichte geschrieben in den Schnee*. – En: Quarto n. 44 (2017): <Scrit ... en la naiv> = <... in den Schnee geschrieben>, 99–109.
- GAUDENZ, DURİ: *Il prisma dal preschaint*. [Poesias = Poèmes]. Trad. du romanche vallader par Denise Mützenberg. 3. ed. Genève, Samizdat, 2016. – 41 p.
- HENDRY, STINA (e. a.): *Premi Term Bel 2016*. [Texts da la concorrenza:] Davos baselgia / Stina Hendry (etc.). – En: Biografias. [Cuir], Uniun per la Litteratura Rumantscha, 2017, 103–124. – Litteratura 36.
- JOSTY, CHATRINA: *Barbacor = Herzkater*. Fotografias/illustr.: Collecziun privata da Chatrina Josty, concept illustr.: Donat Caduff. Cuir, Chasa Editura Rumantscha, 2017. – 100 p.
- KELLER, JÜRIG P.: *Logomumaints*. Las quatter stagiuns = Die vier Jahreszeiten = The four seasons. Quaraunta poesias = Vierzig Gedichte = Forty poems. Madulain, Jürg P. Keller, 2017. – [98] p. + 1 DC.
- KLAINGUTI, GÖRI: *Che am dian las unglas dals peis? = Che mi dicono le unghie dei piedi?* Trad. [it.] a cura di Walter Rosselli. – En: Quad. Gr. It. 87 (2018) no. 1, 63–66.
- KRÄTTLI, ESTHER: *Sainza far lungas*. [Recensium: Vaplan, Bibi. E las culurs dals plets = Und die Farben der Worte, Bern: Zytglogge, 2016]. – En: Biografias. [Cuir], Uniun per la Litteratura Rumantscha, 2017, 142–143. – Litteratura 36.
- LERGIER-CAVIEZEL, LEONTINA: *Davos ils mugrins*. Cuir, Chasa Editura Rumantscha, 2018. – 205 p.
- MÜNGER, FELIX: *Literaturschätze aus der rätoromanischen Schweiz*. Witzig, prägnant, ergreifend, empfindsam – die Literatur aus der rätoromanischen Schweiz hat viel zu bieten. Im <BuchZeichen> präsentiert Felix Münger literarische Perlen aus dem vierten Landesteil: Werke von Chatrina Josty, Bibi Vaplan und Angelika Overath. [Zürich], SRF Schweizer Radio und Fernsehen, 2018. – Radio SRF 1 (23 min.). – Buchzeichen, 20. Februar 2018. – <https://www.srf.ch/sendungen/buchzeichen/literaturschaetze-aus-der-raetoromanischen-schweiz>.
- OVERATH, ANGELIKA: *Poesias dals prüms plets*. 33 romanische Gedichte und ihre deutschen Annäherungen. München, btb Verlag in der Verlagsgruppe Random House, 2017. – 93 p.
- PAJAROLA, JANO FELICE: *Il rockadur da Saloufsin ils fastizs da Matsuo Bashô*. [Recensium: Vigne, Benedetto. Diari giapunais, Turitg: Ediziun Apart, 2016]. Trans. (RG.): Dumenic Andry. – En: Biografias. [Cuir], Uniun per la Litteratura Rumantscha, 2017, 146–147. – Litteratura 36.
- PLOUDA, RUT: *Inédits Rut Plouda*. Aus dem Romanischen (Vallader) von Angelika Overath. – En: Viceversa 12 (2018): <Scham(los)>, 104–117. – [Texts per vall. e tudestg].
- RIATSCH, CLÀ: *Brav und rebellisch*. Es gibt nur eine kleine romanische Literaturszene mit hoher sozialer Kontrolle und erst noch in einer peripheren Lage. Erstickt das den Mut Romanisch schreibender Literaten? Oder fordert es ihn erst recht heraus? – En: Piz Nr. 54 (2017/2018): Mut = Curaschi, 22–25.
- RIATSCH, CLÀ: *Der Schnee und die Zeichen*. – En: Quarto n. 44 (2017): <Scrit ... en la naiv> = <... in den Schnee geschrieben>, 17–26.

- RIATSCH, CLÀ: *Minchatant, per üna jada / nu fa mal üna <pizchada>*. Our dad ün relasch da Chasper Po (1856–1936). – En: Ann. 130 (2017), 109–130.
- ROSSELLI, WALTER: *Babilonia sui generis*. Our d’la rüzcha da mincha di = Dalla Babilonia quotidiana = Le bric-à-brac quotidien. Illustr.: Pia Valär. [Lausanne], Éditions de la Marquise, 2018. – 121 p.
- ROSSELLI, WALTER: *Göri Klainguti, artista non catalogabile*. – En: Quad. Gr. It. 87 (2018) no. 1, 67–69.
- RUATTI, GIOVANNI; KLAINGUTI, GÖRI: *Göri Klainguti: prestigiatore e saltimbanco della letteratura romancia*. Intervista. – En: Quad. Gr. It. 87 (2018) no. 1, 70–75.
- SCHMED-SIALM, PATRICIA: [Recensium:] *Spescha, Gion Battista. Adina puspei = Immer wieder, Glarus/Chur: Somedia Buchverlag, 2017*. – En: Biografias. [Cuir], Uniun per la Litteratura Rumantscha, 2017, 150–151. – Litteratura 36.
- SCHREICH-STUPPAN, HANS-PETER: *William Wolfensberger (1889–1918)*. Bibliografia da las ovras avant maun en la Biblioteca Jaura = Bibliographie der in der Biblioteca Jaura vorhandenen Werke. Cumpilada dal bibliotecar Hans-Peter Schreich-Stuppan. Valchava, Biblioteca Jaura, 2017. – 20 p.
- «*Scrit ... en la naiv*» = «... in den Schnee geschrieben». [Cuntegna poesias e texts da:] Pascal Gamboni, Angelika Overath, Dominique Dosch, Attilio Bivetti. Genève, Éditions Slatkine, 2017. – 112 p. – Quarto n. 44. – [Recensium da Martín Camenisch: LQ, ann. 21 (2017) nr. 220, 4].
- SEMADENI, LETA: *In mia vita da vuolp. Poesias = In meinem Leben als Fuchs. Gedichte*. 3. ed. [Cuir], Chasa Editura Rumantscha, [2017]. – 143 p.
- SPESCHA, CLAUDIO: [Recensium:] *Cadonau, Gianna Olinda. Ultim’ura da la not = Letzte Stunde der Nacht, Turich: editionmevinapuorger, 2016*. – En: Biografias. [Cuir], Uniun per la Litteratura Rumantscha, 2017, 144–145. – Litteratura 36.
- TUOR, LEO: *Settembrini*. Vie et opinions. Traduit du sursilvan (rhéto-roman) par Walter Rosselli. Orig.: *Settembrini. Veta e meinis*. Lausanne, Éditions d’en bas, 2018. – 265 p. – Collection CH. Littératures de la Suisse en traduction.
- VALÄR, RICO: «*Sablun*» da *Dumenic Andry*. [Recensium dal cudesch da poesias, edì da la Chasa Editura Rumantscha 2017]. – En: Chal. ladin 108 (2018), 75–76.
- VITAL, NOT: *201 proverbis*. Tradüts da Not Vital in pled da Sent. Ardez, Fundaziun Not Vital, [2017]. – 177 p.

#### *Persunalitads, texts biografics*

- ARQUINT, JACHEN CURDIN: *Madlaina Demarmels, 1929–2017*. [Necrolog]. – En: Chal. ladin 108 (2018), 127–129.
- BEELI, LINUS: *Sur Ignazi Pally, Corzonese: 4 da mars 1940 – 10 d’uost 2017*. [Necrolog]. – En: Piogns 4 (2017), 53–54.
- BERTHER, NORBERT: *En memoria da Paul Tomaschett, Lucerna*. [Necrolog]. – En: Tuatschina nr. 18 (2017), 15.
- BERTHER, NORBERT: *Pader Silvio Deragisch, 1940–2017*. [Necrolog]. – En: Cal. Rom. 159 (2018), 256–257.
- BRÄNDLI, SEBASTIAN: *Igl szienzio Conrad Gessner da Turitg a las sias relaziùns cugl Grischùn*. – En: Cal. Gi 97 (2018), 126–130.

- BRUNOLD, CURDIN S.: *Jachen Riatsch, 1928–2016*. [Necrolog]. – En: Chal. ladin 108 (2018), 135–136.
- BÜHLER, SINA: *Auch Umwege führen zum Ziel*. Katharina von Salis hat sich ihr Leben lang für die Chancengleichheit, ihre politischen Ansichten und ihre eigene Karriere eingesetzt. – En: Piz Nr. 54 (2017/2018): Mut = Curaschi, 18–20.
- CAMARTIN, FLORENTINA: *Dumeni Capeder, 1934–2017*. [Necrolog]. – En: Cal. Rom. 159 (2018), 258–259.
- CAMARTIN, FLORENTINA: *En memoria dil scriptur sursilvan Dumeni Capeder*. [Necrolog]. – En: Biografias. [Cuir], Uniun per la Litteratura Rumantscha, 2017, 134–135. – Litteratura 36.
- CAMARTIN, FLORENTINA: *Valentina Caviezel-Pelican, 1929–2017*. [Necrolog]. – En: Cal. Rom. 159 (2018), 251–252.
- CAPPAUL, GIUSEP: *Paul Tomaschett, 1926–2017*. [Necrolog]. – En: Cal. Rom. 159 (2018), 262–263.
- CARATSCH, ANNETTA: *Reto Caratsch*. Invistas i'l minchadi sco correspondent per la NZZ a Berna, Berlin ed a Paris. – En: Chal. ladin 108 (2018), 111–114.
- CAVELTI, ALFRED: *Sur Ignazi Pally, 1940–2017*. [Necrolog]. – En: Cal. Rom. 159 (2018), 260–261.
- CAVELTI, ALFRED: *Sur Paul Casanova, 1933–2017*. [Necrolog]. – En: Cal. Rom. 159 (2018), 249–250.
- COLLENBERG, CRISTIAN: [Recensiu:] *Popescu-Marin, Magdalena. Il mund romontsch en mia veta = Lumea romanşă în viaţa mea, Bucureşti: Editura Universitară, 2017*. – En: Biografias. [Cuir], Uniun per la Litteratura Rumantscha, 2017, 148–149. – Litteratura 36.
- COLUMBERG, DUMENI: *Augustin Cathomen, 1936–2017*. [Necrolog]. – En: Cal. Rom. 159 (2018), 253–255.
- COLUMBERG, DUMENI: *Ständerat Dr. Ulrich Gadiant (1931–2016)*. [Necrolog]. – En: Kunst und Kultur Graubünden 2018, 153–156. – Bündn. Jahrb. 60, Neue Folge.
- DEMARMELS, LUDWIG: *Ludwig Demarmels 1917–1992*. Worte treffen auf Bilder = Pleds e maletgs s'entaupan. Red.: Gion Pol Simeon. Romanshorn, Verein Ludwig Demarmels, 2017. – 127 p.
- DUFF, PAUL: *Simon Camartin, dirigent*. – En: Cal. Rom. 159 (2018), 159–163.
- Erinnerungen an Pioniere des Schweizerischen Nationalparks*. Bruno Baur, Jürg Rohner, Thomas Scheurer (Red.); Hg.: Forschungskommission des Schweizerischen Nationalparks. Bern, Haupt Verlag, 2017. – 163 p. – Nationalpark-Forschung in der Schweiz 107.
- FASSER, MYRTA: *Der inneren Stimme vertraut*. Nur ein paar Meter lagen zwischen dem Haus der Familie und der neuen Gemeinschaft im Kloster St. Johann in Müstair. [Priorin Domenica Dethomas]. – En: Piz Nr. 54 (2017/2018): Mut = Curaschi, 6–9.
- GANZONI, ANNETTA: *Clo Duri Bezzola und das Kies in der Schlittenspur*. – En: Passim Nr. 21 (2018), 11.
- HASSLER, LUZIUS: *Ragurdanzas ve da Benedikt Dolf (1918–1985)*. Amprova d'egna rancunaschientscha nuncumpleta. Versiùn suts. da Johann Clopath. – En: Cal. Gi 97 (2018), 132–138.



- ISENRING, ZOE MARIA: *P. Theodosius Florentini (1808–1865)*. «Den Strom nicht stauen, sondern ihm ein Bett anweisen». Fribourg, Academic Press, 2016. – 244 p.
- KÖNZ, CONSTANT: *Jon Clos Brunner, 1934–2016*. [Necrolog]. – En: Chal. ladin 108 (2018), 131–133.
- LOMBRISER, ISIDOR: *100 onns Eduard Lombriser*. – En: Cal. Rom. 159 (2018), 150–158.
- MOCARELLI, LUCA: *Jon Mathieu, uno storico con le montagne nella mente e nel cuore*. – En: Attali, Michaël; Head-König, Anne-Lise; Lorenzetti, Luigi (red.): *Sports et loisirs = Sport und Freizeit*. Zürich, Chronos Verlag, 2017, 277–282. – *Histoire des Alpes – Storia delle Alpi – Geschichte der Alpen* 22.
- Not Vital*. – En: Du Nr. 881 (Februar 2018). Zürich, Du Kulturmedien, 2018. – 82 p.
- PETERELLI, BALTERMIA: *Luzius Wasescha (1946–2016)*. [Necrolog]. – En: Kunst und Kultur Graubünden 2018, 157–159. – Bündn. Jahrb. 60, Neue Folge.
- POESCHEL, THOMAS: *Der Nestor. Das Leben Erwin Poeschels*. Zürich, Elster Verlag, 2017. – 234 p.
- TSCHARNER, BARTOLOME: *Partge ca terkis e la calur favurida digl Curò Mani*. – En: Sulom 2 (2018), 42–45.
- VALÄR, RICO: *Leta Semadeni, Bündner Kulturpreisträgerin 2017*. – En: BM. 2017, 251–256.

#### *Istorgia, cultura, conturns*

- ALIESCH, CARMEN: *Das Waldhaus, die Eugenik und die Jenischen im 20. Jahrhundert*. Eine Untersuchung des sogenannten «Sippenarchivs» der Psychiatrischen Klinik Waldhaus. – En: Jber. Hist. 147 (2017), 101–144.
- ARQUINT, JACHEN CURDIN: *Giovannina Bazzi-Mengiardi*. Prouva d'ün purtret da la persuna, da seis ambiaint e da sia fundaziun cul listess nom. – En: Chal. ladin 108 (2018), 51–55.
- BARFUSS, THOMAS: *Authentische Kulissen*. Graubünden und die Inszenierung der Alpen. Eine Publikation des Instituts für Kulturforschung Graubünden. Baden, Hier und Jetzt, 2018. – 286 p.
- BEELI, LINUS: *Famiglias che vivevan antruras a Curaglia*. – En: Piogns 2 (2017), 25–39.
- BEELI, LINUS: *Litteratura davart la Val Medel*. – En: Piogns 4 (2017), 23–34 (1. part); Piogns 1 (2018), 25–41 (2. part).
- BERTHER, ADALGOTT: *Il fenar d'avon onns*. Vargau e dils biars gia emblidau. – En: Tuatschina nr. 15–26 (2017), nr. 1–4 e nr. 6–12 (2018). – [Cuntinuescha].
- BERTHER, LADINA: *Nec temere, nec timide, sed fortiter et prudenter*. Der Niedergang der Familie de Travers. Wissenschaftliche Arbeit Kantonsschule Chur. Chur, Ladina Berther, 2017. – II, 21, vii p.
- Bestseller gegen den Zeitgeist: Romanische Volkskalender*. Moderation: Marietta Tomaschett; Red.: Christina Caprez, Markus Gasser, André Perler. Zürich, Schweizer Radio und Fernsehen, 2016. – Radio SRF 1 (55 min.). – Schnabelweid, 24. Dezember 2016. – <https://www.srf.ch/sendungen/schnabelweid/bestseller-gegen-den-zeitgeist-romanische-volkskalender>.



- BRÄNDLI, SEBASTIAN: *Keyser und Künig in der Surselva*. Ein vor 500 Jahren erstelltes Gerichtsprotokoll erlaubt Einblicke in die politische Kultur des frühen Grauen Bundes und seiner Gemeinden. – En: *Jber. Hist.* 147 (2017), 7–34.
- Brauegn, Falisogr [Bergün, Filisur]. – En: *Pro Bravuogn ann.* 66 (2017) nr. 6: [Ed. cuminaivla da] *Pro Bravuogn e Der Greifensteiner*, 3–45.
- BRUGGMANN, THOMAS: *Die Grafen von Toggenburg in Graubünden*. – En: *Toggenburger Jahrbuch* 2018, 9–32.
- BRUGGMANN, THOMAS: *Wachsendes Selbstbewusstsein und zunehmende Verschriftlichung – Churer Quellen des 15. Jahrhunderts*. Thomas Bruggmann, in Zusammenarbeit mit Ulf Wendler. Chur, Staatsarchiv Graubünden, Kommissionsverlag Desertina, 2017. – XLIII, 259 p. – *Quellen und Forschungen zur Bündner Geschichte* Bd. 35.
- BRUNOLD-BIGLER, URSULA: *Kleine Kulturgeschichte der Bündner Märchen*. [Chur], Desertina, 2017. – 344 p.
- BUCHLI, SANDRO: *Controlla el pauperesser communal da Trun 1920–1955*. – En: *Ann.* 130 (2017), 197–210.
- BUCHLI, SANDRO: *Kontrolle in der kommunalen Fürsorgepraxis der Gemeinde Trun (Graubünden) im Zeitraum von 1920–1955*. Zürich, 2016. – 43 Blätter. – [Lavur da bachelor Universität da Turitg 2016].
- BUNDI, ERWIN: *Entwicklung und Schutz der Oberengadiner Seenlandschaft*. Hg.: Verein ESOS. [Glarus/Chur], Somedia Buchverlag, [2017]. – 318 p.
- BUNDI, MARTIN: *Flem: Natira, cultira e cultura el temps medieval*. – En: *Ann.* 130 (2017), 133–147.
- BUNDI, MARTIN: *Gemeindefusionen*. Ueberlegungen zum Prozess der Gemeindefusionen in Graubünden. Ein Memorandum an die Bündner Regierung vom 30.6.2017. [Chur], Martin Bundi, 2017. – [4] Blätter. – [http://aleph.gr.ch/exlibris/aleph/a22\\_3/apache\\_media/K4MH5XFVKCNL2754HUM6NJD-RH4KGT7.pdf](http://aleph.gr.ch/exlibris/aleph/a22_3/apache_media/K4MH5XFVKCNL2754HUM6NJD-RH4KGT7.pdf).
- BURKHARDT, STEPHAN: *Die hölzerne Druckerpresse von Strada*. Die Erforschung ihrer Geschichte – der Nachbau der Offizin Parnassia. [Historische Forschung und Texte: Stephan Burkhardt, Fotografien: Hans-Ulrich Frey]. Vättis, Edition Offizin Parnassia Vättis, 2017. – 40 p.
- CABALZAR, MARTIN: *La Quotidiana*. – En: *Cal. Rom.* 159 (2018), 41–45.
- CADUFF, GIAN ANDREA: *Der Steinbock in der Darstellung Durich Chiampells*. Viel Buchwissen und eine instrumentalisierte Etymologie. – En: *BM.* 2017, 257–285.
- CAMARTIN, ISO: *Litteratura en pareta da fiasta*. Laudatio sin ils Dis da litteratura da Domat, tenuta ils 17-06-2017 a La Punt Chamues-ch (Premi SRG.R). – En: *Biografias*. [Cuir], Uniun per la Litteratura Rumantscha, 2017, 154–157. – *Litteratura* 36.
- CAMENISCH-SCIAMANNA, ANGELA; PATT, HERBERT; PIROVINO, KARL: *Der Weinbau in Cazis vom Mittelalter bis ins 19. Jahrhundert*. Teil 1: Der Weinbau in Cazis nach dem Klosterurbar von 1512 / von Angela Camenisch-Sciamanna (beruht auf der Patent- und Heimatkundearbeit am Lehrerseminar Chur, 1974), Teil 2: Der Weinbau in Cazis vom Mittelalter bis ins 19. Jahrhundert / von Herbert Patt und Karl Pirovino. Cazis, Kulturarchiv Cazis, 2016/17. – 68 p.

- CAMENISCH, MARTÍN: *Sennhof-Wachtmeister Peter Kessler (1799–1875) von Buchen im Prättigau*. Aus dem Landjäger-Tourenbuch und dem privaten Nachlass. – En: BM. 2017, 286–320.
- CAMINADA, PIEDER; VERAGUTH, MANFRED: *L’Uniun sportiva Schluein-Glion ed il ballapei en Surselva*. – En: Cal. Gi 97 (2018), 95–108.
- CANDRIAN, UOLF: *Davart las uniformas dalla giuventetgna da Sagogn, Domat, Aquila e Leontica*. – En: Cal. Gi 97 (2018), 139–153.
- CAPOL, GEORGES: *Bündner Pioniere der Luftfahrt*. Einblicke in spannende Entwicklungen. – En: TG. Heft 4 (2017), 54–57.
- CARBONE, MIRELLA: *Die Vereinigung ProFex*. Unermüdliche Schützerin eines paradiesischen Alpentals. [Fex, Pro Fex, Vereinigung der Freunde des Fextales], 2017. – 55 p.
- CLAVUOT, OTTAVIO: *Entstehungsgeschichte der Freimaurerei in Graubünden*. – En: Kunst und Kultur Graubünden 2018, 145–152. – Bündn. Jahrb. 60, Neue Folge.
- CLOPATH, JOHANN: *Digl vastgieu da dumengias a’gl costum da Schons*. – En: Cal. Gi 97 (2018), 154–171.
- CLOPATH, JOHANN: *Sils fastitgs dils conducts da schuar atras la greppa da Trin-Mulin*. – En: Revista Trin 42 (2017), 3–9.
- Clostra Son Jon*. Nus preschantain nossa cumünanza chi viva tenor la regla benedictina. – En: Mas-chalch Vm. no. 160 (2018), 25.
- COLLENBERG, ADOLF: *Der Hunger springt in den Bauch und tut weh – Die Hungerjahre 1816 und 1817 in Graubünden*. – En: Frommelt, Fabian; Hitz, Florian (e. a., ed.): Das Jahr ohne Sommer. Die Hungerkrise 1816/17 im mittleren Alpenraum. Innsbruck, Universitätsverlag Wagner, 2017, 43–56. – Vorarlberg Museum Schriften 31 + Schriftenreihe des Arbeitskreises für interregionale Geschichte des mittleren Alpenraumes Bd. 4.
- COLLENBERG, ADOLF: *Murezi Conradi – attentader*. – En: Cal. Rom. 159 (2018), 49–61.
- COLLENBERG, ADOLF: *1794 – Anatomie einer Revolte*. Chur, Verlag Bündner Monatsblatt, 2018. – 298 p. – Cultura alpina Bd. 8.
- CRAMERI-DAEPPEN, VRENA; FALETT, FREDO: *100 onns Uniun purila Alvra = Bauernverein Albula*. Chronik 1917–2017. [S.l., Bauernverein Albula, 2017]. – 51 p.
- Das Jahr ohne Sommer*. Die Hungerkrise 1816/17 im mittleren Alpenraum. Hg. von Fabian Frommelt, Florian Hitz (e. a.). Innsbruck, Universitätsverlag Wagner, 2017. – 165 p. – Vorarlberg Museum Schriften 31 + Schriftenreihe des Arbeitskreises für interregionale Geschichte des mittleren Alpenraumes Bd. 4.
- DE PEDRINI, MATTEO: *Die Geschichte des Flugplatzes Samedan*. Die Entstehungs- und Entwicklungsgeschichte des Flugplatzes Samedan von der Gründung bis in die 1970er Jahre aus sozialgeschichtlicher Sicht. – En: Jber. Hist. 147 (2017), 35–99.
- DECHAU, WILFRIED: *Nossa punt*. Tavanasa. Brücken, Landschaft = Bridges, landscape = Punts, cuntrada. Autoren: Wilfried Dechau, Ursula Baus, Peter Egloff, Robert Kruker, Arno Camenisch, Rita Cathomas-Bearth, Simon Berger, Jürg Conzett, Andrin Herwig. Zürich, Scheidegger & Spiess, 2018. – 144 p.
- DEGONDA, PAULI: *Regurdientschas dil temps vargau*. 1. Si mises, 2. En scola, 3. Egl uaul, 4. Si d’alp, 5. En memoria. [Surrein, Pauli Degonda, 2018]. – 79 p.

- DEPLAZES, GION T.: *Sagogn e sia pumera*. Registraziun dalla pumera 2011 e 2012 ella tschenta da plontas sut il Vitg dadens e Vitg dado da Sagogn ed enzacons patratgs davart la pomicultura. Tenor incarica dalla Pro Sagogn. [Sagogn], Pro Sagogn, [2017]. – 128 p.
- DERMONT, CLAU; BUNDI, FLURIN; ZINI, ANNETTA: *Pressa rumantscha surregiunala*. – En: *Babylonia* 2 (2017), 112.
- DERUNGS, GABI (e. a.): *75 onns Uniun sportiva Danis-Tavanasa*. Dapli ch'in club da ballapei. [Danis-Tavanasa, Uniun sportiva Danis-Tavanasa, 2017]. – 175 p.
- DERUNGS, SIMON: *Da temps vargai – La historia da Surcasti/Suraua*. [Uors], Simon Derungs, 2017. – 248 p.
- DETTWILER, CHRISTIAN: *Das Oberengadin – Natur pur und verbaute Landschaft*. Schutz und Entwicklung der Seenlandschaft. Bilder: Verein ESOS. – En: *TG*. Heft 2 (2018), 50–53.
- DETTWILER, CHRISTIAN: *Hinter dicken Mauern – Der Sennhof in Chur*. Geschichte eines Gefängnisses. – En: *TG*. Heft 4 (2017), 62–65.
- «*Die Alpen im Spiegel ihrer Geschichten*». Bündner Sagen als Narrationen in Bild und Wort. [Texte nach Arnold Büchli, textliche Aufarbeitung: Andrin Schütz, Illustr.: Patrick Devonas]. [Stäfa], Verein die Alpen im Spiegel ihrer Geschichten; [S.l.], Spectaculum Curia, [2017]. – 51 p. – [Ils texts èn scrits en dialect dal Grischun + la translaziun en tudestg da scrittira].
- Die Gebirgsinfanteriebrigade 12*. Wo Flachländer auf Gebirgler trafen. Hg. zum Abschied der Geb Inf Br 12 (2004–2017), Chur, November 2017. Hg.: Peter Baumgartner, Red. und Konzept: Stab Geb Inf Br 12. Chur, Kdo Geb Inf Br 12, 2017. – 135 p.
- Die Walser*. [Heftthema]. – En: *TG*. Heft 4 (2017).
- EGLOFF, PETER: *Mit dem Rosenkranz gegen die AHV*. – En: *BM*. 2018, 39–68.
- Festa 100 ons Società Agricola Val Müstair*. [Agricultura e Società Agricola Val Müstair]. Armin Andri, Jon Manatschal, Claudio Gustin, Arno Lamprecht. – En: *Mas-chalch Vm*. no. 161 (2018), 2–8.
- FISCHER, ALBERT: *Das Bistum Chur*. Bd. 1: Seine Geschichte von den Anfängen bis 1816. Konstanz und München, UVK Verlagsgesellschaft, 2017. – 446 p.
- FLISCH, CHRISTIAN W.: *La famille Flisch de Scheid et Rothenbrunnen*. Monogrammes, marques et armoiries. – En: *Familienforschung Schweiz: Jahrbuch* Vol. 44 (2017), 85–109.
- [GIGER, CIPRIAN]: *Survetsch da lavinas Medel/Lucmagn*. «Las lavinas vegnan leu nua ch'ellas vegnan adina, denton era leu nua ch'ellas vegnan mai». – En: *Piogns* 1 (2018), 46–50.
- GRIMM, PAUL EUGEN: *Rosius à Porta und das Hungerjahr 1816 im Unterengadin*. – En: Frommelt, Fabian; Hitz, Florian (e. a., ed.): *Das Jahr ohne Sommer. Die Hungerkrise 1816/17 im mittleren Alpenraum*. Innsbruck, Universitätsverlag Wagner, 2017, 57–71. – Vorarlberg Museum Schriften 31 + Schriftenreihe des Arbeitskreises für interregionale Geschichte des mittleren Alpenraumes Bd. 4.
- GUSTIN, CLAUDIO: *Baderlada cul gial da Soncha Maria*. Vardats e nardats giò dal piz dal cucler quintadas dal gial e notadas da Claudio Gustin. Sta. Maria, Claudio Gustin, 2017. – 336 p.

- HAAS, THEO: *Vischnanca burgaisa Domat = Bürgergemeinde Domat/Ems*. Separatdruck aus dem Dorfbuch Domat/Ems 2005, ergänzt durch den Autor 2007, 2014 und April 2018. [Domat/Ems, Bürgergemeinde, 2018]. – 24 p.
- HASLER-STOFFEL, ELISABETH: *50 Jahre San Bernardino Strassentunnel*. Damals in Hinterrhein – Ein Erlebnisbericht. – En: Bündn. Kal. 177 (2018), 104–112.
- HENDRY, TARCISI: *La votaziun da 1938*. Romontsch – lungatg naziunal. – En: Tutschina nr. 10 (2018), 27–32.
- HOFMANN, HEINI: *Als die Autos skifahren lernten*. Siegeszug der einstigen «machina non grata». – En: Bündn. Kal. 177 (2018), 54–59.
- HONEGGER, RUDOLF: *Freimaurei heute – die Churer Loge stellt sich vor*. – En: Kunst und Kultur Graubünden 2018, 137–144. – Bündn. Jahrb. 60, Neue Folge.
- HOSANG, ALUIS: *Uniformaziun musica da Mustér*. – En: Cal. Rom. 159 (2018), 171–178.
- HOSANG, SILVIO: *Legendäres Chur*. Ein Rundgang mit 100 Legenden durch Graubündens Hauptstadt. Texte aus verschiedenen Jahrhunderten, nacherzählt von Silvio Hosang. Zürich/Malans, Islandbooks, 2017. – 325 p.
- HOSANG, SILVIO: *Sagenhaftes Grischun*. Vergessene Sagen und Legenden aus Graubünden. Bd. 2. Nacherzählt von Silvio Hosang. Baden/Malans, Islandbooks, 2016. – 203 p.
- JÄGER, GEORG; RATHGEB, CHRISTIAN: *Die Standeskanzlei im Spannungsfeld grundlegender Veränderungen*. Zum Abschied von Kanzleidirektor Claudio Riesen. – En: BM. 2017, 432–442.
- KAISER, DOLF; ZIMMERMANN, GAUDENZ: *Retscherchas davart la derivanza da la tuorta da nuschi engiadinaisa*. – En: Chal. ladin 108 (2018), 59–61.
- KAISER, THOMAS: *Erbfall Fotografie*. – En: Bündn. Kal. 177 (2018), 122–127.
- KNÜSEL, PAUL: *Vom Kurort zur urbanen Freizeitarena*. Lenzerheide, Graubünden. – En: Tec21: Schweizerische Bauzeitung Jg. 143 (2017) Nr. 30–31, 22–27.
- KUSTER, MATTHIAS: *Freiheitsentzug in Graubünden*. Der bündnerische Freiheitsentzug im 19. Jahrhundert – Strafvollzug und armenrechtlicher Freiheitsentzug. Zürich, St. Gallen, Dike, [2017]. – XVIII, 208 p. – Europäische Rechts- und Regionalgeschichte Bd. 21. – [Diss. Universität da Son Gagl 2017].
- KUSTER, MATTHIAS: *200 Jahre Bündner Strafvollzug*. Die Geschichte der Churer Anstalt Sennhof 1817–2017. Hg.: Amt für Justizvollzug Graubünden. Glarus, Chur, Somedia Buchverlag, 2017. – 122 p.
- [LAMPRECHT, ARNO]: *Il Center da sandà Val Müstair e sias sfidas pel avegnir*. – En: Mas-chalch Vm. no. 160 (2018), 2–8.
- LAMPRECHT, ARNO: *Las bes-chas rapazzas tuornan*. – En: Mas-chalch Vm. no. 153 (2017), 2–8.
- Landschaft Davos*. [Heftthema]. – En: TG. Heft 1 (2018).
- LARDI, GUIDO: *Un profilo storico della figura del podestà e del suo ruolo politico*. – En: Quad. Gr. It. 86 (2017) no. 4, 35–74.
- LARDI, GUSTAVO: *Uno sguardo ai testi didattici nostrali dell'Ottocento e alcuni spunti di storia scolastica grigione*. – En: Quad. Gr. It. 86 (2017) no. 2, 65–97.
- Lohn, Mathon, Wergenstein*. [Survey conducted by Professor Adam Caruso]. [1]: Geology & landscape, [2]: Infrastructure & tourism, [3]: History & people, [4]: Politics & demographics, [5]: Agriculture & industry, [6]: Building & place

- inventory. [Basel, ETH Studio Basel, Contemporary City Institute, 2017?].  
– 6 carnets.
- LORSA, JAKOB J.: *Beschreibung der Gemeinde Silvaplana 1806*. – En: *Il postigliun dal Güglia* 29 (2017), 53–57. – [Publitgà per l'emprima giada en: *Der neue Sammler* Jg. 3 (1807), 203–251].
- MAISSEN, ALUIS: *Wappen und Siegel der Dynastie von Schauenstein-Ehrenfels, Herren zu Hohentrins, Tamins und Reichenau*. – En: *Archivum heraldicum* Jg. 132 (2018), 33–41.
- MATHIS, KATARZYNA: *Unvergessenes Chur*. Fotogeschichten aus dem Stadtarchiv. In Auftrag des Stadtarchivs Chur zusammengestellt und eingeleitet von Katarzyna Mathis. Originalausgabe. [Riedtwil], Kulturbuchverlag Herausgeber.ch, 2017. – 167 p.
- MEILE, PETER: *40 Jahre Steinwildjagd in Graubünden*. – En: *Schweizer Jäger* Jg. 102 (2017) Nr. 10, 60–65.
- METZ, PETER: *Das Knaben-Institut Rhätia in Klosters – eine Privatschule in unwirtlicher Zeit*. – En: *Kunst und Kultur Graubünden* 2018, 122–131. – Bündn. Jahrb. 60, Neue Folge.
- NICOLAY, MARCO; FALETT, JOST: *Cudesch da Estems 1562–1669*. (Schätzungs- oder Steuerbuch). – En: *Pro Bravuogn ann.* 66 (2017) nr. 6, 1–5.
- NICOLAY, URSULA: *Ir a munder*. – En: *Pro Bravuogn ann.* 67 (2018) nr. 3, 4.
- OBERHÄNSLI, MONIKA: *St. Moritz, Mauritiusquelle*. Die bronzezeitliche Quellfassung. Mit Beiträgen von Mathias Seifert, Trivun Sormaz (e. a.). Chur, Edition Somedia, 2017. – 310 p. – *Archäologie Graubünden*. Sonderheft 6.
- PERSENICO-GYSIN, SIMON GIOVANNI: *Familienchronik Persenico-Del Bondio, Mani-Sutter*. Trimmis, Eigenverlag, 2017. – 372 p.
- PLAZ, ROMANO; PLAZ, PIA: *Gimnastica a moda viglia*. Rimno da Romano Plaz e scretg da Pia Plaz. – En: *Sulom* 1 (2018), 24–25. – Ier ed oz.
- RATTI, PEIDER: *Il sutuffizier en il servetsch da muntogna*. – En: *Das Rückgrat der Armee*. Die Unteroffiziere der Schweizer Armee und ihr Wirken von 1798 bis heute. Bern, Bibliothek am Guisanplatz, 2017, 159–170. – *Schriftenreihe / Bibliothek am Guisanplatz* Nr. 61.
- REDOLFI, SILKE MARGHERITA: *Kochkünste zu Papier gebracht*. Über Kochbücher und Rezepte von Bündnerinnen. – En: *Bündn. Kal.* 177 (2018), 78–85.
- REICH, JULIAN; JUON, TELGIA: *Ein Haus des Gesangs für ein klingendes Dorf – die Idee <Tgea da tgànt>*. – En: *BM.* 2018, 8–12.
- [RTR]: *Radio Rumantsch – il svilup da las emissiuns dapi 1925*. – En: *Accents ann.* 8 (2017) nr. 1, 8; nr. 2, 18; nr. 3, 20; nr. 4, 24.
- RUDNICKI, NINA: *Die Rettung einer Schule*. Das Hochalpine Institut in Ftan ist die einzige rätoromanisch-deutsche Mittelschule der Schweiz. Vor zwei Jahren sollte sie wegen finanzieller Probleme geschlossen werden – bis eine Gruppe von Eltern einen Rettungsplan initiierte. – En: *Piz* Nr. 54 (2017/2018): *Mut = Curaschi*, 46–48.
- SCHLEIFFER, FLORINE: *Über Stock und Stein mit den Säumern im alten Graubünden*. Maturaarbeit Literargymnasium Rämibühl Zürich. Zürich, Florine Schleiffer, 2018. – 52 p.



- SCHMID-LYS, GAUDENZ: *Ein Volltreffer auf das Churer Rathaus*. – En: Kunst und Kultur Graubünden 2018, 132–136. – Bündn. Jahrb. 60, Neue Folge.
- SCHREICH-STUPPAN, HANS-PETER: *Rätoromanische Hausinschriften in Valchava*. – En: Biblioteca Jaura. Rapport 2017, [3–8].
- SCHUOLER, FELICI: *Da temps vargai*. – En: Cal. Rom. 159 (2018), 119–127.
- SCHUTZ, WOLFGANG: *Cudesch d’Estim della honorata vicinanta da Filisur 1802*. [Steuer- und Schatzungsbuch]. – En: Pro Bravuogn ann. 67 (2018) nr. 1, 1–4.
- SEIFERT, LUDMILA: *Dorferneuerung in der <alpinen Brache>?* – En: BM. 2018, 3–7.
- SIMONETT, JÜRIG: *Hungersnot (1816) und Bau der <Kommerzialstrassen> (ab 1818) in Graubünden*. Zeitgenössische Konsequenz oder nachträglich behaupteter Zusammenhang? – En: Frommelt, Fabian; Hitz, Florian (e. a., ed.): *Das Jahr ohne Sommer. Die Hungerkrise 1816/17 im mittleren Alpenraum*. Innsbruck, Universitätsverlag Wagner, 2017, 139–147. – Vorarlberg Museum Schriften 31 + Schriftenreihe des Arbeitskreises für interregionale Geschichte des mittleren Alpenraumes Bd. 4.
- SOMMERAU, LUZI: *Professor Moussons Kuraufenthalt in Tarasp (1849)*. – En: Bündn. Kal. 177 (2018), 73–77.
- SPESCHA, FLAVIA: *Geschichte und Entwicklung der Churer Bibliotheken*. Maturaarbeit Bündner Kantonsschule Chur. Chur, Flavia Spescha, 2017. – 36 p.
- Tourismus wohin?* [Heftthema]. – En: TG. Heft 5 (2017).
- Tscheiver ella Cadi*. – En: Cal. Rom. 159 (2018), 183–211.
- 50 onns Colonna d’agid Sedrun-Tujetsch, 1967–2017*. Red.: Tarcisi Hendry, Gian Reto Nufer. [S.l.], Colonna d’agid Sedrun-Tujetsch, 2017. – 23 p.
- ULBRICH-CADOTSCH, RITA: *Rusment sen la stadeila*. En act da balantscha. – En: Sulom 1 (2018), 8–11.
- VERAGUTH, MANFRED: *Il ruvers e lur muntada culturala per nossa regiun*. – En: Cal. Gi 97 (2018), 188–200.
- VERAGUTH, MANFRED: *150 onns Spital regional Surselva*. Vom privaten Hospitale zur Regionalspital Surselva AG, 1868–2018. Ilanz, Regionalspital Surselva, 2018. – 117 p.
- Volkskunst einst und heute*. [Heftthema]. – En: TG. Heft 6 (2017).
- Wanderwunderland*. [Heftthema]. – En: TG. Heft 3 (2018).
- Was geschah 1917 in unserer Gemeinde?* [Cuntegna divers artitgels da gassetta ord las gassetas <Engadin Express & Alpine Post> e <Fögl d’Engiadina>]. – En: Il postigliun dal Güglia 29 (2017), 58–63. – [Texts per puter e tudestg].
- WYSS, ERWIN: *Wege und Abwege zwischen Schyn und Viamala*. Vom Leben an der Landstrasse. Hg.: Walserverein Muttten. Chur, Eigenverlag Erwin Wyss, 2017. – 378 p.
- ZANZI, LUIGI; RIZZI, ENRICO: *Le Alpi, i cammini dello spirito*. Passi, ospizi e vie dei pellegrini. Grigioni, Ticino, Vallese e Walser. [Anzola d’Ossola], Fondazione Enrico Monti, 2017. – 261 p. – Le Alpi somme 3.
- ZANZI, LUIGI; RIZZI, ENRICO: *Walser*. Civiltà sapiente delle alte Alpi. Testi: Luigi Zanzi, Enrico Rizzi; contributi: Piero Chiara, Reinhold Messner, Tersio Valsesia, Anna Maria Bacher, Paul Zinsli. [Anzola d’Ossola], Fondazione Enrico Monti; Domodossola, Grossi, 2018. – 267 p.



ZELLWEGER, MAYA: ... *par add[ress]:e H[erren]: Simeon & Johann Baptist Bawier in Chur.* Spedition im Auftrag der Textilkaufleute Zellweger von Trogen nach Genua, 1750–1820. – En: Bündn. Kal. 177 (2018), 86–97.

*Art, architectura*

*Architektur & Denkmalpflege.* [Hefthema]. – En: TG. Heft 2 (2018).

*Auszeichnung Gute Bauten Graubünden 2017.* [Schwerpunktthema]. – En: BM. 2017, 363–431.

BERGER, SIMON: *Wie eine Brücke zum Denkmal wird.* Ein lohnenswertes Engagement für ein Architekturkunstwerk. [Brücke Danis/Tavanasa]. – En: TG. Heft 5 (2017), 56–59.

DOSCH, LEZA: *La Chasa Rumantscha a Cuira – in'architectura da villas dal classicissem tardiv romantic.* Trad. [RG.]: Marietta Cathomas Manetsch. – En: Ann. 130 (2017), 149–174.

FELDTKELLER, JULIA; WARGER, DORIS: *Die Heiligkreuzkapelle des Klosters St. Johann in Müstair.* Wandmalereien und Raumfassungen. Zum aktuellen Stand der Forschung und Konservierung. – En: Zeitschrift für schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte (ZAK) Bd. 74 (2017) Heft 2, 99–114.

GANTENBEIN, KÖBI: *Holzschopf und Betonklotz.* Texte und Reden zur Architektur in Graubünden. Mit einem Nachwort von Peter Zumthor. Glarus, Chur, Somedia Buchverlag, 2017. – 173 p.

GOLL, JÜRIG: *Die romanischen Wandmalereien von Müstair.* – En: Zeitschrift für schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte (ZAK) Bd. 74 (2017) Heft 2, 81–98.

HEGNER-VAN ROODEN, CLEMENTINE: *In der Bautradition der Bündner Bogenbrücken.* Punt Val Mulinaun, Rabius GR. – En: Tec21: Schweizerische Bauzeitung Jg. 143 (2017) Nr. 42–43, 24–27.

HEMMI, MICHAEL: *Weiterbauen – vom Haus Dolf zur <Tgea da tgànt>.* – En: BM. 2018, 34–38.

HUG, NINA: *La claustra Mustér: <stabilitas in progressu>.* I. Baselgia claustrala: la restauraziun, II. Center da claustra e cultura. Surs.: Lisa Schmidt-Candinas. – En: Cal. Rom. 159 (2018), 132–145.

*Künstlerpaare.* Gemeinsames Schaffen von Bündner Künstlerinnen und Künstlern. Gisela Kuoni (Hg.). Chur, Tardis Verlag, 2017. – 72 p. – Scala 8, Beiheft zum Bündner Jahrbuch.

LÜTHI, DANIEL: *Bewegung bei der Büvetta.* – En: Piz Nr. 54 (2017/2018): Mut = Curaschi, 14–17.

ROOS, ANNA: *Bauen mit Feingefühl.* Zeitgenössische Baukultur in der Schweiz. [Cuntegna era texts davart: Gion A. Caminada, Jürg Conzett, Peter Zumthor, Valerio Olgiati, Bearth & Deplazes, Miller & Maranta]. Basel, Birkhäuser, [2017]. – 241 p.

RUOFF, EEVA: *Ein Garten am Fusse der Engadiner Berge.* Geschichte der Gartenanlage Chesa Planta Samedan. Gartengeschichte: Eeva Ruoff, Fotografie: Hélène

- Jordi-Marguet und Sonja Stucki. Samedan, Gönnerverein der Fundaziun de Planta Samedan, [2017]. – 29 p.
- SCHOECK-RITSCHARD, PATRICK: *Wie alt muss ein Gebäude sein, um es unter Schutz zu stellen?* – En: BM. 2017, 338–344.
- SEIFERT, MATHIAS: *Das Haus Dolf in Mathon – ein Bau mit Vergangenheit.* – En: BM. 2018, 23–33.
- TSCHANZ, MARTIN: *Ein Meisterwerk in bestem Alter.* Das Wohnhaus für alte Menschen in Chur-Masans von Peter Zumthor, erbaut 1989–1993. – En: BM. 2017, 328–337.
- WALSER, DANIEL A.: *Turmbau zu Babel.* Giovanni Netzer und Walter Bieler: Theaterturm für das Origen Festival auf dem Julierpass. – En: Archithese Jg. 48 (2018) 1, 84–93.

### Religiun, baselgia

- BERNHARD, JAN-ANDREA: *Brückenbauer oder Propagandist? Der Ex-Bischof Pier Paolo Vergerio und die Drei Bünde.* – En: BM. 2017, 452–469.
- BERNHARD, JAN-ANDREA: *Catechissemes reformatories sco perdetgas dalla midada spirtal-religiusa el Grischun (1530–1575).* – En: Ann. 130 (2017), 7–31.
- BERNHARD, JAN-ANDREA: *Das Reformationsjahr im Rückblick.* Graubünden hat die Reformation gefeiert. – En: TG. Heft 3 (2018), 50–53.
- BERNHARD, JAN-ANDREA: *Die Bibelauslegung und -hermeneutik in den Predigten des Bündner Reformators Johannes Comander (1485–1557).* – En: Christ-von Wedel, Christine (ed.): *Auslegung und Hermeneutik der Bibel in der Reformationszeit.* Berlin, De Gruyter, 2017, 301–331. – *Historia hermeneutica. Series studia* Bd. 14.
- BERNHARD, JAN-ANDREA: *La refurmaziùn an Schons.* Versiùn suts. da Johann Clopath. – En: Cal. Gi 97 (2018), 78–94.
- BERNHARD, JAN-ANDREA: *Reformation und Konfessionalisierung in den Drei Bünden (Graubünden).* – En: Burnett, Amy Nelson (e. a., ed.): *Die schweizerische Reformation.* Ein Handbuch. Zürich, Theologischer Verlag Zürich, [2017], 301–365.
- CANTIENI, JEAN-CLAUDE: *Johannes Comander <Das Abendmahl soll fryg sin>.* Kleine Archäologie zur Reformationsgeschichte Churs aus Anlass der Feiern 500 Jahre Reformation. Chur, Vereinigung freier Protestanten, 2018. – 11 p.
- Eine dominikanische Ordensgemeinschaft von Frauen.* Unterwegs mit anderen für andere. Ilanz, Kloster der Dominikanerinnen, [2016]. – 11 p.
- FINZE-MICHAELSEN, HOLGER: *Reformiert im Prättigau.* Gemeinden – gestalten – Kirchen – Geschichte. Glarus/Chur, Somedia Buchverlag, [2017]. – 399 p.
- SCHREICH-STUPPAN, HANS-PETER: *Madonnenbilder aus Sta. Maria V.M. Valchava,* Biblioteca Jaura, 2017. – 23 p.
- TANNER-HERTER, URSI: *Cristus a la spada.* Ponderaziùns davart egn tema iconografic. – En: Cal. Gi 97 (2018), 172–180.
- TUOR, ISO; MÜLLER, WALTER: *La processiun da Lumbrein = Die Lumbreiner Prozession.* Red.: Iso Tuor und Walter Müller, Fotos: Walter Müller. [S.l., s.n.], 2018. – 14 p.

– [Ils texts sa basan sin il guid da processiuin che Giusep Capaul e la plaiv da Lumbrein han edì per rumantsch l'onn 2000].

VENZIN, GIUSEP: *500 onns reformaziun.* (2. part). – En: *Piogns* 2 (2017), 3–10.

WERLEN, MARTIN: *Scuvierer da cuminonza la burnida sut la tschendra.* Referat da Martin Werlen, plaid introductiv da Martin Kopp, versiun romontscha (surs.) da Florentina Camartin. Orig.: Miteinander die Glut unter der Asche entdecken. [Breil], Donaziun Brigels, Pleivs Vischnaunca da Breil, [2017]. – 40 p.

### *Texts giuridics, vita publica*

*Ina survista dals dretgs da la pazienta/dal pacient.* Cuir, Uffizi da sanadad dal chantun Grischun, [2018]. – 26 p. – [https://www.gr.ch/DE/institutionen/verwaltung/djsg/ga/Themen/Documents/20180606\\_Patientenrechte-Broschuere\\_RG%20lang\\_WEB.pdf](https://www.gr.ch/DE/institutionen/verwaltung/djsg/ga/Themen/Documents/20180606_Patientenrechte-Broschuere_RG%20lang_WEB.pdf).

*Model directiv per la promoziun da la sanadad e per la prevenziun dal chantun Grischun.* Cuir, Chantun Grischun, departament da giustia, segirezza e sanadad, 2017. – 22 p. – [https://bischfit.ch/app/uploads/leitbild\\_gesundheitsversorgung\\_rg\\_gzd.pdf](https://bischfit.ch/app/uploads/leitbild_gesundheitsversorgung_rg_gzd.pdf).

*Votaziun dal pievel dals 24 da settember 2017, explicaziuns dal Cussegl federal.* 1. Conclus federal davart la segirezza alimentara (cuntraproposta directa a l'iniziativa dal pievel «Per la segirezza alimentara» ch'è vegnida retratga), 2. Conclus federal davart la finanziaziun supplementara da la AVS tras in augment da la taglia sin la plivalur, 3. Lescha federala davart la refurma da la prevenziun da vegliadetgna 2020. Berna, Chanzlia federala, 2017. – 63 p.

*Votaziun dal pievel dals 4 da mars 2018, explicaziuns dal Cussegl federal.* 1. Nov urden da finanzas 2021, 2. Iniziativa dal pievel «Gea per abolir las taxas da radio e televisiun (Abolir las taxas Billag)». Berna, Chanzlia federala, 2017. – 31 p.

*Votaziun dal pievel dals 10 da zercladur 2018, explicaziuns dal Cussegl federal.* 1. Iniziativa dal pievel «Per daners segirs en ina crisa: emissiuns monetaras mo da la Banca naziunala! (Iniziativa per il daner cumplain)», 2. Lescha federala davart gies per daners (Lescha da gies per daners). Berna, Chanzlia federala, 2018. – 79 p.

WEBER, MARGRITH: *Tranter chasa e dachasa.* Purschidas alternativas da tgira e d'assistenza per personas attempadas. [Cuir], Uffizi da sanadad dal Grischun, [2014]. – 18 p. – [Versiun actuala:] <https://www.gr.ch/DE/institutionen/verwaltung/djsg/ga/Themen/Seiten/Brosch%C3%BCre-zwischen-Heim-und-Daheim.aspx>

### *Scienzas natiralas, tecnica*

*Auf den Spuren des Steinbocks.* [Cuntegna:] Der Alpensteinbock / Hans Lozza. Verfolgt, verzehrt, verehrt / Thomas Reitmaier. Langzeitfolgen einer gelungenen Wiederansiedlung / Iris Biebach (e. a.). Spurensuche im Horn / Ulrike Schnyder. Steinböcke auf Tour / Arno Puorger. Kunst und Wissenschaft ausstellen /

- Flurin Fischer. Eng verflochten / Edward Monovich. – En: Cratschla 1 (2018), 4–19.
- CLOPATH, JOHANN: *Ànc sgolan ellas, las bulas, biuas, tschittas, splers, tgirallas, farfallas*. – En: Cal. Gi 97 (2018), 201–214.
- DOSCH, OLIVER: *Igl disequilibr dalla nateira*. En biolog daclera la scienza d'ecologia. – En: Sulom 1 (2018), 14–15. – [Text curregi:] Sulom 2 (2018), 46.
- FASEL, MICHAEL: *Die Rückkehr der Biber in Graubünden*. In zehn Jahren vom Bodensee nach Trun. – En: Bündn. Kal. 177 (2018), 63–72.
- MATHIS, ANNA: *Il tschiervi: dingionder nan – ingio via?* – En: Chal. ladin 108 (2018), 85–88.
- MICHEL, MARCEL: *Fische und Krebse in Graubünden*. Glarus/Chur, Somedia Buchverlag, 2017. – 210 p.
- Nizeivels miez da madaschinnas par la SH: *Bieschca d'armantifa porcs 1748 = Nützliche Arzneimittel für Rindvieh und Schweine 1748*. – En: Neujahrsgabe 2018. [S.l.], Schweizerische Vereinigung für Geschichte der Veterinärmedizin, 2018. – 63 p. – [Text edì tenor il manuscrit che sa chatta en la biblioteca rumantscha da la claustra da Mustér. Text er edì da G. Gadola en: Ann. 57 (1943), 150–175].
- OETJEN, KLAUS: *Unsere Alpen-Glockenblumen*. – En: Bündn. Kal. 177 (2018), 99–103.
- SCHILPEROORD, PEER: *Ackerbohne*. Alvaneu, Verein für alpine Kulturpflanzen, 2016. – 28 p. – Kulturpflanzen in der Schweiz.
- SCHILPEROORD, PEER: *Buchweizen*. Alvaneu, Verein für alpine Kulturpflanzen, 2017. – 28 p. – Kulturpflanzen in der Schweiz.
- SCHILPEROORD, PEER: *Hafer*. Alvaneu, Verein für alpine Kulturpflanzen, 2017. – 36 p. – Kulturpflanzen in der Schweiz.
- SCHILPEROORD, PEER: *Mohn*. Alvaneu, Verein für alpine Kulturpflanzen, 2017. – 28 p. – Kulturpflanzen in der Schweiz.
- SCHILPEROORD, PEER: *Roggen*. Alvaneu, Verein für alpine Kulturpflanzen, 2017. – 36 p. – Kulturpflanzen in der Schweiz.

### *Chant, musica*

- BUCHLI, DOMENIC: *Ein Lieder-Dreigestirn aus dem Unterengadin*. [Men Rauch, Cla Biert, Men Steiner]. – En: Kunst und Kultur Graubünden 2018, 99–104. – Bündn. Jahrb. 60, Neue Folge.
- Chor Baselgia Segnas*. 100 onns Chor Baselgia Segnas. Sin viadi tras in tschentaner, 1917–2017. Red.: Gion Tenner ed Edwin Deflorin. Segnas, Chor Baselgia Segnas, 2017. – 96 p.
- DECURTINS, LAURA: *Gelebte Gesangskultur*. Einblicke in das musikalische (Nach-)Wirken von Tumasch Dolf (1889–1963). – En: BM. 2018, 13–22.
- DECURTINS, LAURA: *Pleds magics*. Davart la relaziun tranter lingua e musica rumantscha = *Zauberworte*. Über das Zusammenspiel von lingua und musica rumantscha = *Des mots magiques*. Sur la relation entre lingua et musica rumantscha. – En: Pacchioli, Mario: Remas. Poesias romontschas per cant ed orchester sinfonic. Cuir, Chasa Editura Rumantscha, 2017, 86–91.

- DERUNGS, GION ANTONI: *Chorwerke a cappella*. Bd. 3: Geistliche Chorwerke = Ovräs sacralas per chor. Red.: Mario Schwarz, Laura Decurtins. [S.l.], Fundaziun Gion Antoni Derungs, Kommissionsverlag Pizzicato Verlag Helvetia, 2017. – 307 p.
- DOSCH, DOMINIQUE: *Psalms an viadi*. Scu tg'igls psalms da Genevra, arranscheas d'en cumponist Ollandes, on catto la veia a Zuoz igl 1707 – ed èn sa manti gnias anfignen oz scu grond scazi aint igl pitschen cumegn. – En: *Sulom 2* (2018), 22–24.
- I vign canto e suno*. ... survista digls chors e las musicas instrumentalas ... – En: *Sulom 2* (2018), 8–9.
- MÜLLER, RAFAEL: *«Less esser la viola ...»*. Or dalla fuschigna da pader Alexander Lozza. – En: *Sulom 2* (2018), 18–20.
- Musikschulen*. [Hefthema]. – En: *Kunst und Kultur Graubünden 2018*, 5–32. – Bündn. Jahrb. 60, Neue Folge.
- PACCHIOLI, MARIO: *Remas*. Poesias romontschas per cant ed orchester sinfonic = Rätoromanische Gedichte für Gesang und Sinfonieorchester = Poèmes romanches pour chant et orchestre symphonique. Cuira, Chasa Editura Rumantscha, 2017. – 133 p. + 1 DC (Remas Productions, 2017).
- PLAZ, PIA; DECURTINS, LAURA: *La musica è sco ina marella tras la quala ins vesa pli bain l'identitad culturala*. En discurs cun Laura Decurtins davart l'impurtanza dalla musica per la votaziun digl 1938 anfignen oz. Intervista da Pia Plaz. – En: *Sulom 2* (2018), 12–14.

#### *Per uffants e giuvenils*

- BADRAUN, DANIEL: *Üna schoppa per Zipf*. Ün'istorgia in puter e vallader. Trad. in puter: Chatrina Urech-Clavuot, in vall.: Mario Pult, illustr. da Daniela Räss. Zürich, Lehrmittelverlag, 2017. – 30 p.
- BARDILL, LINARD; CORDES, MIRIAM: *Furbaz e Lumpaz*. Tschireschas d'inviern. Vall.: Bettina Vital, illustr.: Miriam Cordes. Cuaira, Chasa Editura Rumantscha, 2018. – [Medemamain per RG.].
- CAMARTIN, FLORENTINA: *Nus mein a messa*. Cudisch da messa per affons e lur geniturs. Maletgs: Eugenia Jörger. Breil/Brigels, Ediziuns Trianghel, 2017. – 54 p.
- CAMENISCH CONGO, RICCARDA; VALÄR, PIA: *La detga dil Lag digl Oberst – Die Sage vom Lag digl Oberst*. Riccarda Camenisch Congo: idea, text e musica; Pia Valär: illustr.; Martin Camenisch: text part historica [Christoph Joachim Anton de Montalta (1753-1844)]; Ursina Giger: cant ed accumpignament; Myriam Pelican-Camenisch: lectura. Laax, Pro Laax, 2017. – 34 p. + 1 DC.
- CATHOMAS, ANNALISA; PLOUDA, FLURINA; GIENAL, YVONNE: *Las mias ameias ed igls mes ameis*. [Surmiran]. Autoura dallas dumondas: Annalisa Cathomas, autoura dall'istorgia: Flurina Plouda, illustr.: Yvonne Gienal, transposiziun e lectorat: Lia Rumantscha. Coira, Lia Rumantscha, 2017. – [99] p. – [Medemamain per vallader, puter, sutsilvan, sursilvan e RG.].
- CLASSA 7RS RUM I, SAMEDAN; GANZONI, ROMANA: *Terror in Engiadina = Terrore in Engadina*. [Auturs:] Classa 7rs Rum I, scoula cumünela da Samedan; coach:



- Romana Ganzoni; trad. in italiano di Vincenzo Todisco e Marcella Pult. Turich, Die Provinz GmbH, 2018. – 110 p. – Roman da scoula nr. 1.
- CLASSE 3A GEN, MOESANO ROVEREDO; TODISCO, VINCENZO: *Il segreto del palazzo = Il secret dal palazi*. [Auturs:] Classe 3a Gen, scuola Sec-Sap del Moesano Roveredo; coach per la scrittura in classe: Vincenzo Todisco; trad. in retoromancio (puter) di Manfred Gross e Flurina Kaufmann. Zurigo, Die Provinz GmbH, 2018. – 42 p. – Romanzo a scuola n° 1.
- FLEPP, LINUS; CATHOMEN, BISTGAUN: *Floret*. Aventuras d'in aviul = Abenteuer einer Biene. Maletgs: Linus Flepp, text: Bistgaun Cathomen, versiun tudestga: Barbara Albin. [S.l.], Surselva Romontscha, 2017. – 38 p.
- HELG, MARTIN: *«Uss dribla el puspeil»* 01 Campiuns da ballapei: Cristiano Ronaldo, Xherdan Shaqiri, Zlatan Ibrahimović. Surs.: Leo Tuor, illustr. Janna Klävers. [Turitg], OSL, 2017. – 35 p. – OSL. 2569.
- JACKOWSKI, AMÉLIE (illustr.): *Gian e Giachen e la lieur alva curaschusa*. Translatà (RG.) da la Lia Rumantscha. Turitg, NordSüd, [2016]. – [24] p.
- JACKOWSKI, AMÉLIE (illustr.): *Gian e Giachen e la muntogna da las stailas crudantas*. Text e concept: Alain Eicher, J. v. Matt; translatà (RG.) da la Lia Rumantscha. Turitg, NordSüd, 2018. – [24] p.
- OVERATH, ANGELIKA: *Corniglias*. Poesias per tai = *Alpendohlen*. Gedichte für dich. Illustr.: Madlaina Janett. [Turitg], OSL, 2017. – [32] p. – OSL. 2543.
- OVERATH, ANGELIKA: *Corniglias*. Poesias per tai = *Chocards*. Poèmes pour toi. Illustr. de Madlaina Janett, trad. de Camille Luscher. [Zurich], OSL, 2017. – [32] p. – OSL. 2558.
- PAULI, LORENZ; SCHÄRER, KATHRIN: *Suainter la feasta*. Orig.: Nach dem Fest. Suts.: Barbara Riedhauser, illustr: Kathrin Schärer. [Turitg], OSL, 2018. – [36] p. – OSL. 2591.
- PAULI, LORENZ; SCHÄRER, KATHRIN: *Suenter la fiasta*. Orig.: Nach dem Fest. Surs.: Leo Tuor, illustr: Kathrin Schärer. [Turitg], OSL, 2018. – [36] p. – OSL. 2590.
- PAULI, LORENZ; SCHÄRER, KATHRIN: *Zieva la festa*. Orig.: Nach dem Fest. Puter: Carla Lozza-Valär, illustr: Kathrin Schärer. [Turitg], OSL, 2018. – [36] p. – OSL. 2592.
- RÜTIMANN, DANIELA: *Lilo e Balz*. Text ed illustr. Daniela Rütimann, surm.: Pina Iseppi. [Turitg], OSL, 2017. – [56] p. – OSL. 2564.
- SCHMID, LETIZIA: *La famiglia da lieurs ... ed ils ovs colurads = La famiglia da glioirs ... ed igls ovs coloros = La famiglia da lieurs ... ad igls ovs caluros*. Rumantsch grischun, surmiran, sutsilvan. Per uffants da 5–8 onns – cun felgs da lavur (versiùn sutsilvana). Illustr.: Moira Prati; fegls da lavur: Zegna Pittet-Dosch, Moira Prati; trans. e lectorat: Lia Rumantscha. Cuir, Lia Rumantscha, 2018. – 38 p.
- SCHOCH, IRÈNE: *Raoul tegna il flà*. Orig.: Raoul retient son souffle, tudais-ch: Raoul hält die Luft an. Vall.: Dumenic Andry. [Turitg], OSL, 2017. – [32] p. – OSL. 2565.
- WILKOŃ, PIOTR: *Il giattin Rosalind*. Tudas-ch: Rosalind, das Katzenkind; frances: Roseline l'enfant chat. Puter: Carla Lozza-Valär, illustr.: Józef Wilkoń. [Turitg], OSL, 2017. – [28] p. – OSL. 2566.



*Meds didactics, instrucziun*

- GIGER, ALEXA; SCHMIDT-CANDINAS, LISA: *Matias Spescha*. Dalla sculptura all'OGNA = Von der Skulptur zur OGNA. [Cudischet pil scalem superiur = Büchlein für die Oberstufe]. Trun, Fundaziun/Stiftung OGNA, 2017. – 29 p.
- GIGER, ALEXA; SCHMIDT-CANDINAS, LISA: *Matias Spescha*. Digl art figurativ a gl art abstract = Vom Konkreten zum Abstrakten. [Cudischet per scolas primaras = Büchlein für die Primarschule]. Trun, Fundaziun/Stiftung OGNA, 2017. – 25 p.
- Gramatica da scola: Sutsilvan*. Far urden cugl lungatg. [2.–9. classa]. Direcziun digl project: Scola auta da pedagogia dal Grischun (SAPGR); concept didactic ad anturadi: SAPGR: Rico Cathomas, Irina Lutz, Annalisa Cathomas, Manfred Gross, Anna-Alice Dazzi; colaboraziun linguistica: Dumenic Andry, Curdin S. Brunold, Georges Darms, Anna-Alice Dazzi, Nina Dazzi, Margret Häusermann-Nicca, Gierina Michael, Bettina Nicca, Barbara Riedhauser-Riesch, Daniel Telli, Bartolome Tschärner. 1. ed. (ed. d'amprova). [Cuir], Meds d'instrucziun dal Grischun, 2017. – 89 p. – Mediomatix. – [Medemamain per vallader (93 p.), puter (93 p.), sursilvan (85 p.) + 2. ed. (ed. d'amprova) per sutsilvan, era da 2017].
- Leger. E col!* Quadern da scriver. Scrittüra da basa. Ed. in vallader. Gruppa da project: Esther Krättli, Mirta Nicolay, Ursula Rickli; autur: Jürg Keller; illustr.: Linus Flepp. [Cuoir], Meds d'instrucziun dal Grischun, 2018. – 68 p. – [Medemamain ed. per sutsilvan e puter].
- Mia fibla*. Carnet da scriver. Scartira da basa. Sursilvan. Menadra da project: Josy Marie Künzler; autur: Jürg Keller; illustr.: Linus Flepp; gruppa da lavur e lectorat: Riccarda Caduff, Carla Flury-Nay, Claudia Flury, Sabrina Sgier, Irina Lutz. [Cuera], Meds d'instrucziun dal Grischun, 2018. – 68 p.
- Passins*. Carnet da scriver. Scrittira da basa. Rumantsch Grischun. Manader da project: Giancarlo Conrad; autur: Jürg Keller; illustr.: Linus Flepp; gruppa da lavur: Telgia Juon, Giuliana Mal-Clavuot, Giusep Caduff-Gadola, Giancarlo Conrad. [Cuir], Meds d'instrucziun dal Grischun, 2018. – 68 p.
- Plan d'instrucziun 21*. Grischun scolas rumantschas. Ed.: Departament d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambient. [Zug], Conferenza dals directurs da l'educaziun da la Svizra tudestga (CDEP-T), 2016. – <http://gr-r.lehrplan.ch/>.

*Scursanidas*

Accents	<i>Accents. Radio – televisiun – multimedia. Gasetta da Radio e Televisiun Rumantscha. Cuir 2010ss.</i>
Ann.	<i>Annalas da la Societad Retorumantscha. Cuir 1886ss.</i>
ann.	<i>Annada</i>
Babylonia	<i>Babylonia. La rivista svizra per l'insegnamento e l'apprendimento delle lingue = La revista svizra per instruir ed emprender linguatgs. Comano 1991ss.</i>
Bd.	<i>Band u Bände</i>
BM.	<i>Bündner Monatsblatt. Chur 1850 (1914)ss.</i>
Bündn. Jahrb.	<i>Bündner Jahrbuch. Chur 1945ss. Davent da l'ann. 58 (2016) sa numna l'annuari: Kunst und Kultur Graubünden. Bündner Jahrbuch resta sco titel da la retscha.</i>
Bündn. Kal.	<i>Bündner Kalender. Chur 1841ss.</i>
Cal. Gi	<i>Per mintga gi. Calender popular per las valladas renanas. Cuera 1922ss.</i>
Cal. Rom.	<i>Calender Romontsch. Mustér 1860ss.</i>
Chal. ladin	<i>Chalender ladin. Cudesch per la famiglia rumantscha. Samedan 1911ss.</i>
Chasa pat.	<i>Chasa paterna. [Ed.:] Uniun dals Grischs. Lavin, Schlarigna 1920ss.</i>
Cratschla	<i>Cratschla. Mitteilungen aus dem Schweizerischen Nationalpark = Infurmaziuns dal Parc Naziunal Svizzer. Zernez 1992ss.</i>
DC	<i>Disc cumpact</i>
e. a.	<i>Ed auters</i>
ed.	<i>EditurA, ediziun etc.</i>
Hg.	<i>HerausgeberIn u herausgegeben</i>
illustr.	<i>Illustraziuns, illustrà etc.</i>
Jber. Hist.	<i>Jahrbuch der Historischen Gesellschaft von Graubünden. Chur 1871ss.</i>
Jg.	<i>Jahrgang</i>
Ladinia	<i>Ladinia. Sföi culturâl dai Ladins dles Dolomites. San Martin de Tor 1977ss.</i>
Litteratura	<i>Litteratura. [Ed.:] Uniun per la Litteratura Rumantscha. Cuntinuaziun da Novas litteraras. Cuir 1978ss.</i>
LQ.	<i>La Quotidiana. [Gasetta dal di rumantscha]. Cuir 1997ss.</i>
Mas-chalch Vm.	<i>Mas-chalch. Gazetta regiunala pella Val Müstair. Müstair 2005ss.</i>
min.	<i>Minutas</i>
n./no./n°/nr.	<i>Numer e las denominaziuns correspondentas en auters idioms u linguatgs</i>
orig.	<i>Original</i>
OSL.	<i>Ovra svizra da lectura per la giuventetgna. (Schw. Jugendschriftenwerk, SJW). Turitg 1941ss.</i>
p.	<i>Pagina u paginas</i>

Passim	<i>Passim</i> . Bulletin des Schweizerischen Literaturarchivs = Bulletin da l'Archiv svizzer da litteratura. Berna 2007ss.
Piogns	<i>Piogns</i> . [Periodica da la Val Medel]. Curaglia 2000ss.
Piz	<i>Piz</i> . Magazin für das Engadin und die Bündner Südtäler. Scuol 1990ss.
Pro Bravuogn	<i>Pro Bravuogn</i> . Giazettina per giuvens e vegls. Bravuogn 1952ss.
Quad. Gr. It.	<i>Quaderni Grigionitaliani</i> . Rivista trimestrale pubblicata dalla Pro Grigioni Italiano. Coira 1931ss.
Quarto	<i>Quarto</i> . Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs (SLA) = Revista da l'Archiv svizzer da litteratura (ASL). Berna 1993ss.
red.	<i>Redacziun, Redaktion</i> etc.
Revista Trin	<i>Revista Trin</i> . Edida dalla Cuminonza romontscha Trin. Trin 1996ss.
RG.	<i>Rumantsch Grischun</i>
RLiR.	<i>Revue de linguistique romane</i> . Publiée par la Société de linguistique romane. Paris 1925ss.
RTR	<i>Radiotelevisiun Svizra Rumantscha</i>
S.l.	<i>Sine loco</i> . Senza lieu d'ediziun
s.n.	<i>Sine nomine</i> . Senza num da la chasa editura
Sprachspiegel	<i>Sprachspiegel</i> . Schweizerische Zeitschrift für die deutsche Muttersprache, herausgegeben vom Deutschschweizerischen Sprachverein. Luzern 1945ss.
Sulom	<i>Revista dil noss Sulom</i> . Cuntinuaziun dal <i>Sulom Grischun Central</i> . [Savognin] 2016ss.
surm.	<i>Surmiran</i>
surs.	<i>Sursilvan</i>
suts.	<i>Sutsilvan</i>
TG.	<i>Terra Grischuna</i> . Zeitschrift für Natur, Kultur und Freizeit in Graubünden. Chur 1957ss.
trad.	<i>Traducziun, traduzione</i> etc.
trans.	<i>Translaziun</i>
Tuatschina	<i>La Tuatschina</i> . Currier uffical della vischnaunca Tujetsch [e della Uniun da traffic Sedrun]. Sedrun 1972ss.
vall.	<i>Vallader</i>
Viceversa	<i>Viceversa</i> . Literatur. Jahrbuch der Literaturen der Schweiz. Zürich 2007ss.
vol.	<i>Volum</i> (Band)
VRom.	<i>Vox Romanica</i> . Annales helvetici explorandis linguis romanicis destinati. Basel 1936ss.